



FIȘA DISCIPLINEI
LMF1131 MODELES DESCRIPTIFS DE L'ORAL (en français)
Année académique 2025-2026

1. Date despre program

1.1 Établissement d'enseignement supérieur	Université BabeșBolyai de Cluj
1.2 Faculté	Facultat� des Lettres
1.3 Département	Langue et littérature anglaise
1.4 Domaine d'études	Langue et littérature
1.5 Cycle d'études	Niveau master
1.6 Spécialisation / Programme d'études	Directions actuelles en linguistique
1.7. Forma de �nv�ţ�m�nt	Enseignement présentiel

2. Date despre disciplin 

2.1. Dénomination discipline		MODELES DESCRIPTIFS DE L'ORAL (en francais)				Code		LMF1131				
2.2. Titulaire activités cours			Prof. univ. dr. Liana POP									
2.3. Titulaire activités travaux dirigés			Prof. univ. dr. Liana POP									
2.4. Année d'études		I	2.5. Semestre		1	2.6. Tipul de evaluare		E	2.7. Régime discipline		DSIN	
											DI	

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activit ţilor didactice)

3.1. Nombre heures par semaine	3	dont: 3.2. cours	2	3.3. séminaire / travaux dirigés	1
3.4. Total ore din planul de �nv�ţ�m�nt	42	dont: 3.5. cours	28	3.6 séminaire / travaux dirigés	14
Distribution du fonds de temps pour l'étude individuelole (SI) et les actievit�s d'autoinstruction (AI)					heures
Etude d'après manuel, support de cours, bibliographie, notes (AI)					40
Documentaire supplémentaire en bibliothèque, sur les plateformes électroniques de spécialité et sur le terrain					40
Préparation travaux dirigés, devoirs, projets, essais					20
Tutorat (conseillères professionnelle)					2
Examens					2
Autres activités.....					4
3.7 Total heures étude individuelle (SI) et activité d'autoinstruction (AI)				108	
3.8. Total heures / semestre				150	
3.9. Nombre de crédits				6	

4. Pré-conditions (si nécessaire)

4.1. de curriculum	Notions de théorie du discours et du texte
4.2. de compétences	Analyse de textes

5. . Conditions (si nécessaire)

5.1. de déroulement du cours	Salle équipée (ordinateur, vidéoprojecteur, Internet)
5.2. de déroulement des travaux dirigés	• Salle équipée (ordinateur, vidéoprojecteur, Internet)

Data aviz rii  n Decanat
Numele  i semn tura decanului



	<ul style="list-style-type: none"> Présence obligatoire aux heures de travaux dirigés ; évaluation conditionnée par l'accomplissement des obligations assumées (élaboration et présentation de rapports et travaux pratiques).
--	---

6. Compétences spécifiques accumulées

Compétences professionnelles	<p>Connaissance des concepts fondamentaux et de la terminologie utilisés dans la théorie et l'analyse des textes oraux .</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconnaissance et sélection de types de textes, enregistrement et transcription de textes oraux. Analyse à l'aide de catégories spécifiques au discours oral.
Compétences transversales	<p>Utilisation des composants du domaine Langue et littérature en concordance avec la déontologie professionnelle.</p> <ul style="list-style-type: none"> Organisation d'un projet individuel d'enregistrement, transcription et analyse de textes oraux.

7. Objectifs de la discipline (découlant de la grille des compétences spécifiques accumulées)

7.1 Objectif général de la discipline	<ul style="list-style-type: none"> Le cours propose de passer en revue plusieurs recherches / tentatives récentes (partielles ou globales) de description du discours oral. Il débute par une initiation aux dichotomies <i>écrit</i> vs <i>oral</i>, <i>planifié</i> vs <i>spontané</i>, et dans la théorie de la constitution des corpus et les pratiques de transcription des corpus oraux.
7.2 2 Objectifs spécifiques	<ul style="list-style-type: none"> La thématique inclut : les unités du discours, les marqueurs pragmatiques, les descriptions linéaires, hiérarchiques, interactionnelles, multimodales, modulaires et inférentielles. Les travaux dirigés proposent des constitutions individuelles de corpus, des transcriptions d'oral, des recherches individuelles et des exposés théoriques, ainsi que les comptes rendus de livres du domaine.

8. Contenus

8.1 Cours	Méthode d'enseignement	Obs.
1 L' <i>écrit</i> vs l' <i>oral</i> ou la dichotomie <i>planifié</i> vs <i>non planifié</i> dans le discours (Dascălu-Jinga 2002, 2011 ; Ionescu-Ruxăndoiu 1995, 2002)	Exposé interactif, problématisation, exercices d'analyse	
2. L' <i>oral</i> : problèmes de constitution et de transcription de corpus (Pop 2004, 2008, 2011) Typologie des discours, typologie des dialogues (Kerbrat-Orecchioni 2001)	Exposé interactif, problématisation, exercices d'analyse	
3. La segmentation du discours spontané – un problème de « macro-syntaxe » 3.1. Ponctuation de l' <i>écrit</i> vs <i>ponctuations</i> de l' <i>oral</i> (Vincent 1993 ; Pop 2000)	Exposé interactif, problématisation, exercices d'analyse	
3.2. Les marqueurs discursifs (Ducrot 1980, Roulet et. al. 1985/1987 ; Moeschler & Reboul 1994), etc.	Exposé interactif, problématisation, exercices d'analyse	
3.3. Unités syntaxiques : noyaux, affixes (Blanche-Benveniste 1997)	Exposé interactif, problématisation, exercices d'analyse	



3.4. Unités périodiques : les périodes (Luzzati 1985; Berrendonner 1993)	Exposé interactif, problématisation, exercices d'analyse	
3.5. Unités discursives: mouvements discursifs, phrases de discours (Roulet, 1986) et parcours discursifs (Pop 2005)	Exposé interactif, problématisation, exercices d'analyse	
3.6. Paragraphe écrit vs « paragraphe oral » (Langacre 1979, Morel & Danon-Boileau 1998)	Exposé interactif, problématisation, exercices d'analyse	
4. Description linéaire vs description en termes d'« espaces discursifs » : actes vs opérations ; segmentations linéaires, hiérarchiques et profondes ; gestion des hétérogénéités discursives ; la cohésion redéfinie (Pop 2000, 2012)	Exposé interactif, problématisation, exercices d'analyse	
4. Description linéaire vs description en termes d'« espaces discursifs » : actes vs opérations ; segmentations linéaires, hiérarchiques et profondes ; gestion des hétérogénéités discursives ; la cohésion redéfinie (Pop 2000, 2012)	Exposé interactif, problématisation, exercices d'analyse	
6. De la description hiérarchique à la description modulaire du discours (Roulet 1985/1987, 2001)	Exposé interactif, problématisation, exercices d'analyse	
7. Approches interactionnistes (Kerbrat-Orecchioni, 1990; Traverso 1999)	Exposé interactif, problématisation, exercices d'analyse	
8. Descriptions inférentielles (Sperber & Wilson 1989, Moeschler & Reboul 1994 / 1999)	Exposé interactif, problématisation, exercices d'analyse	
9. Conclusions, révision	Exposé interactif, problématisation, exercices d'analyse	
<p>Bibliographie</p> <p>Auchlin, A., J. Moeschler, <i>Introduction à la linguistique contemporaine</i>, A. Colin, 1999.</p> <p>Berrendonner, A. « Périodes », in <i>Temps et Discours</i> (dir. H. Parret), PU de Louvain, 1993 : 47-61.</p> <p>Bidu-Vrăncianu, A. et al. <i>Dicționar de științe ale limbii</i>, Nemira, 2001.</p> <p>Blanche-Benveniste, C. <i>Approches de la langue parlée en français</i>, Ophrys, 1997.</p> <p>Dascălu Jinga, L. <i>Corpus de română vorbită (CORV)</i>, Oscar Print, 2002.</p> <p>Dascălu Jinga, L. (coord.), <i>Româna vorbită actuală (ROVA)</i>. Corpus și studii, București, Editura Academiei Române, 2011.</p> <p>Ducrot, O., J.-M. Schaeffer, <i>Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage</i>, Seuil, 1995 (Ed. Echinex, 1999).</p> <p>Ionescu-Ruxăndoiu, L. <i>Conversația. Structuri și strategii</i>, București, All, 1995.</p> <p>Ionescu-Ruxăndoiu, L. (coord.), <i>Interacțiunea verbală în limba română actuală. Corpus (selectiv). Schiță de tipologie</i>, București, Ed. Universității, 2002.</p> <p>Kerbrat-Orecchioni, C. <i>Les interactions verbales</i>, Tomes I-III, A. Colin 1990</p> <p>Kerbrat-Orecchioni, C. <i>La conversation</i>, Nathan Université 2001.</p> <p>Langacre, R.E. « The paragraph as a Grammatical Unit », in <i>Syntax and Semantics</i>, vol. 12, <i>Discourse and Syntax</i>, Academic Press. Inc. 1979 : 115-133.</p> <p>Luzzati, D. « Analyse périodique du discours », <i>Langue française</i> no 65, 1985 : 62-72.</p> <p>Moeschler, J. & A. Reboul <i>Dictionnaire encyclopédique de pragmatique</i>, Seuil 1994 (în rom. <i>Dicționar enciclopedic de pragmatică</i>, Echinex, 1999).</p> <p>Morel, M.-A. & L. Danon-Boileau, <i>Grammaire de l'intonation. L'exemple du français</i>, Ophrys, 1998.</p> <p>Pop, L. <i>Espaces discursifs. Pour une représentation des hétérogénéités discursives</i>, BIG 42, Peeters, 2000.</p> <p>Pop, L. (ed.) <i>Verba volant. Recherches sur l'oral</i>, Cluj, Echinex, 2004.</p> <p>Pop, L. <i>La grammaire graduelle, à une virgule près</i>, Beme, Berlin, New York. ..., Ed. Peter Lang, 2005.</p> <p>Pop, L. (ed.) <i>La langue virtuelle. Recherche sur les forums des jeunes</i>. Cluj, Ed. Echinex, Col. Atelier, 2008.</p> <p>Pop, L., M. Duma, C. Pașcalău (éds) <i>Façons de parler ro</i>, Cluj, Ed. Echinex, seria. Atelier, 2011.</p> <p>Pop, L. « De l'oral à l'écrit : articulation micro et macro-syntaxique ». In Araújo Carreira, M.H. (éd.) <i>Les rapports entre l'oral et l'écrit dans les langues romanes</i>, <i>Travaux et documents</i> no 54/2012, Université Paris 8, Vincennes, Saint Denis : 65-93.</p> <p>Reboul, A. & J. Moeschler <i>La pragmatique aujourd'hui</i>, Seuil, 1999 (<i>Pragmatica, azi</i>, Echinex, 2001).</p> <p>Roulet, E. « Complétude interactive et mouvements discursifs », <i>CLF</i> no 7, 1986 : 189-206.</p> <p>Roulet, E. & al. <i>L'articulation du discours en français contemporain</i>, P. Lang, Berne, 1985/1987.</p>		



Roulet, E. & al. *Un modèle et un instrument d'analyse de l'organisation du discours*, P. Lang, 2001.

Stati, S. *Le transphrastique*, PUF, 1990.

Studia Universitatis Babeș-Bolyai, Philologia no 4/2014 : **L'oral, formes émergentes et modélisations.**

Studia Universitatis Babeș-Bolyai, Philologia no 2/2018 : **ORAL - langues romanes. Corpus, genres, niveaux d'analyse.**

Teiuș, S. *Coordonarea în vorbirea populară românească*, ESE, 1980.

Traverso, V. *L'analyse des conversations*, Hathan Université, 1999.

Vincent, D. *Les ponctuations dans la langue et autres mots du discours*, Nuit Blanche Ed. 1993.

8.2 Travaux dirigés	Méthode d'enseignement	Ob.
1.-4.: Écoute de textes oraux. Enregistrement. Transcriptions. Travail sur des textes, constitution de corpus.	Conversation euristique, analyse de textes fondées sur les connaissances théoriques acquises au cours. Travail en collaboration ou individuel. Exemplifications, exercices.	
5.-13.: Présentations individuelles de recherches par les étudiants	Présentation de rapports rédigés par les étudiants; analyses de textes. Travail en collaboration ou individuel.	
14. Conclusions. Révisions	Conversation euristique. Exemples, évaluations.	
Bibliographie		
La bibliographie coïncide avec la bibliographie du cours (v. ci-dessus).		

9 Harmonisation des contenus de la discipline avec les attentes des représentants de la communauté épistémique, des associations professionnelles et des employeurs représentatifs du domaine connexe au programme

Les contenus de la discipline se reflètent en proportion majeure dans les programmes d'études des établissements de niveau secondaire et supérieur (représentant les principaux organismes intéressés par les diplômés de cet enseignement).

La thématique est élaborée suivant la bibliographie spécialisée du domaine.

- Une partie des éléments composant le cours et les travaux dirigés ont fait l'objet de conférences et présentations dans des colloques au niveau national et international.

10. Evaluation

Type d'activité	10.1 Critères d'évaluation	10.2 Méthodes d'évaluation	10.3 Poids dans la note finale
10.4 Cours	Présence aux cours	Présence aux cours	1/3
10.5 Travaux dirigés	Recherches individuelles développées sur le parcours et présentées devant l'équipe. Implication effective dans les travaux pratiques.		1/3
		Recherches personnelles rédigées.	1/3
10.6 Standard minimal de performance			





L'étudiant connaît les principaux concepts d'analyse, les reconnaît, les définit correctement et les utilise de façon adéquate.
Le langage spécialisé est correctement utilisé.

Détails d'organisation, gestion des situations exceptionnelles:

La présence à l'examen n'est pas conditionnée par un minimum de présences aux travaux dirigés.

- La fraude à l'examen entraîne automatiquement la suspension de l'examen et une évaluation par la note 1.

11. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)

	Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă
	

Data completării:
.12.02.2025

Numele și semnătura titularului de curs

Liana POP



Semnătura titularului de seminar/

curs practic

Liana POP



Data avizării în Departament:

....

Numele și semnătura directorului de departament

.....

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului